

---

# EL POZO A LA ENTRADA DEL PUEBLO

Tu pozo a la entrada del pueblo, amada mía,  
bajo el aroma de los cocoteros de dulce sombra.  
Cuando vas en busca del agua, sobre tus flexibles hombros  
la palanca se curva dulcemente.

Mi pozo a la entrada del pueblo.  
Una tarde de verano, bajo el cielo azul,  
sacaste para mí un cazo de ondas frescas  
y la superficie del agua entremezcló nuestras imágenes.

El pozo de nuestros amigos a la entrada del pueblo  
con su agua olorosa, limpia, deliciosa.  
Es el lugar de la diaria cita  
para hablar del trabajo, de la villa, de la aldea.

El pozo de los viajeros a la entrada del pueblo.  
Todos se detienen para secar el sudor  
y beber un trago recogido en un cesto de latania  
penetrado del amor al país natal.

El pozo a la entrada del pueblo. El pozo a la entrada del pueblo,  
dulce como recuerdo, limpio como perla,  
es un pedazo de mi corazón, allá lejos, en el Sur.  
Los piratas americanos lo han colmado de veneno.

## TE HANH

Traducido al francés por Phau Huy Thong.  
Adaptado por Pierre Gamarra.  
Versión castellana de Carlos Castro.

---